

In het Restaurant

Enfos

Ober	Klant
Goede middag. Goede avond.	Goede avond. Goede middag.
Goede middag. Goede avond. Kan ik u helpen? Kan ik u van dienst zijn?	Is deze tafel vrij? Is deze stoel vrij? Hebt u een tafel voor drie man? Een tafel voor vijf, alstublieft? Wij hadden een tafel gereserveerd. Ik had een tafel voor zes gereserveerd. Ik heb een reservatie in de naam van
Ja hoor, die is vrij. Nee, deze stoel is bezet. Deze tafel is gereserveerd. Daar in de hoek is een tafel vrij. Sorry, er zijn geen tafels vrij. Op het moment niet maar ik denk dat er over zo'n half uur wel een tafel vrij zal komen. Op welke naam is de reservatie? Wilt u me volgen? Dan zal ik u een tafel wijzen. Alstublieft de kaart. Als u met me mee komt? Sorry, alles is gereserveerd. Sorry, maar we zijn vol.	Wat hebt u zoal te eten? Ik heb zin in iets apart. Ja, een biertje graag. Een bier graag. Een wijn alstublieft. Hebt u vruchtensap? Iets fris graag. Het menu graag? Ik zou graag een rode wijn hebben? Kunt u me de kaart brengen? Kunt u ons het menu brengen?
Er zijn veel opties. Zal ik u het menu brengen? Moment, ik zal het menu halen. Weet u al wat u wilt bestellen of zal ik u het menu brengen?	Dank u. Goed. [volgt/volgen de ober] OK. Oh, dat is jammer. Ik heb gereserveerd onder de naam De naam is
Deze tafel is vrij. Een tafel voor Kan ik uw bestelling opnemen? Wilt u bestellen? Wilt u ook iets te eten? En, iets te eten? Wat wilt u bestellen?	Hebt u een suggestie? We zijn nog aan het kijken. Nee, dank u. Is het een probleem als we alleen iets te drinken nemen?

Ober	Klant
<p>Wel, de lasagne is erg populair. Ik kan de Pekingseend en de Tjap Tjoi aanbevelen. Laat maar weten als u klaar bent om te bestellen. Geen probleem. Als u in de bar gaat zitten is dat geen probleem. Nou, dit is een restaurant. We hebben de tafels nodig voor mensen die komen eten. En u? En voor u?</p>	<p>Ja, voor mij de lasagne, graag. Ik denk dat ik de ... neem. Oh, dag dan. Nou, dan zullen we hier gaan zitten. Oh, sorry. Dan gaan we maar ergens anders heen. Wat kost de Hoe lang duurt het voor de lasagne klaar is? Duurt het lang voor de Pekingseend klaar is?</p>
<p>De ... kost €... . De lasagne duurt ongeveer een half uur voor het klaar is. Het is nogal druk dus het kan wel drie kwartier duren voordat de lasagne klaar is. De ... duurt ongeveer ... voor het klaar is.</p>	<p>[Als klaar om te bestellen] Ober. [Steekt hand op.]</p>
<p>Wilt u bestellen. Bent u klaar om te bestellen? Ja, Kan ik u helpen?</p>	<p>Ja, een biefstuk graag, met aardappelen en doperwtjes. Tjap Tjoi voor twee alstublieft.</p>
<p>Wilt u uw biefstuk rood, roze (half doorbakken) of doorbakken?</p>	<p>Rood alstublieft. Roze alstublieft. Doorbakken graag.</p>
<p>Wilt u een voorgerecht? Wilt u iets vooraf? En ook een voorafje, misschien</p>	<p>Nee dank u. Wat hebt u? Hebt u soep? Misschien een klein hapje.</p>
<p>En wilt u iets te drinken? En wilt u nog iets te drinken?</p>	<p>Iets fris alstublieft. Een glas wijn graag. Een water graag. Hebt u vruchtensap? Twee bier. Wat voor vruchtensap hebt u?</p>
<p>Met of zonder gas? Met of zonder bubbeltjes? We hebben jus d'orange, Coca-Cola, Bitter lemon, We hebben appelsap, perzikensap, tomatensap en verse sinaasappelsap. Wat zal het zijn?</p>	<p>Zonder alstublieft. Een, graag. Met gas alstublieft. Voor mij graag een</p>
<p>En wilt u een dessert? En wilt u een toetje? En wilt u iets na? Wat wilt u als nagerecht? En wilt u een nagerecht?</p>	<p>[*] Hebt u vanille ijs? Hebt u ijs? Dat weten we nog niet. We zien wel na het hoofdgerecht. Nee, dank u.</p>

Ober	Klant
Nee, sorry, Het vanille ijs is op. We hebben wel chocolade ijs, mokka en rum-rozijnen. Zou u een van die willen? We hebben wel chocolade ijs, mokka en rum-rozijnen.	Chocola alstublieft. graag.
Dat is dan, twee chocolade ijs. Een ... en een dan? Dat is en ?	Ja. Dat klopt. Juist.
Het komt er aan. Wilt u uw drankjes nu al of liever als het eten gebracht wordt? Wilt u de drankjes nu al of later, met het eten? Ik zal er voor zorgen.	Breng de drankjes nu maar. Oh, kan nu meteen zijn. Met het eten graag. [geen reactie] OK.
Alstublieft. Uw wijn. Voor wie is de ... ? Uw biefstuk, alstublieft. Uw alstublieft. Alstublieft, uw , , en Uw drankjes. Uw komt er zo aan.	Dank u.
Laat het u smaken. Smakelijk eten.	Dank u. [Klanten tegen elkaar:] Smakelijk eten. Smakelijk.
	Ober, kunt u me een servet brengen? Kunt u me alstublieft een ... brengen? (Ober?) Ik heb geen lepel. (Ober?) Mijn mes is gevallen, kunt u een ander brengen? (Ober?) Mijn vork is gevallen, kunt u een andere brengen? Ik heb geen
Sorry, ik kom het meteen brengen. Sorry, ik zal er een halen. Ik zal er meteen een brengen. Ja natuurlijk. Momentje, ik kom het zo brengen.	OK. Dank u.
Alstublieft, een servet. Een nieuw mes, alstublieft. Alstublieft, een andere vork.	Dank u.
Kan ik dit meenemen?	Ja graag. [knikt] Ja hoor. Goed.

Ober	Klant
Heeft het gesmaakt? En, hoe was uw biefstuk? Hoe heeft het gesmaakt?	Heel lekker. Het was heel erg lekker. Nou, als het er om gaat, ik vond de biefstuk wat flauw. Wel, ik had mijn biefstuk rood besteld maar hij was roze. De groenten vond ik wat aan de zoute kant. De puree was nogal koud.
Oh dat spijt me. Ik zal navragen bij de keuken wat er gebeurt kan zijn en zorgen dat u en nieuwe biefstuk krijgt. Zal ik zout brengen? Ik zal zorgen dat er nieuwe ... komt. Het komt er zo aan. Ik zal u andere ... brengen. Moment.	OK. Dank u. [klant zegt niets] Goed.
Als u het een volgende keer eerder zegt, dan kunnen we het misschien corrigeren of compenseren.	Oh, dat zal ik dan doen. Oh, ja, dat zal ik doen dan. Ok, dat zal ik doen.
En, wilt u misschien een nagerecht? Vanwege de problemen met uw bestelling krijgt u een nagerecht van het huis. Vanwege de problemen met uw bestelling bieden we u een gratis nagerecht aan.	[zie (*)]
	Ober, wat hebt u voor nagerecht? [zie (*)]
Uw Nagerecht. Alstublieft, uw Nagerecht. Uw chocolade ijs. Smakelijk. Laat het u smaken.	Dank u.
En heeft het gesmaakt? En, was alles naar wens?	Ja hoor. Ja het was heerlijk. Ja, prima.
Een kopje koffie?	Ja graag. Nee, dank u. Wat kost de koffie? Hebt u capuchino? Hebt u thee?
Ja, dat hebben we. We hebben diverse soorten thee. Komt u naar de bar om uit te zoeken? We hebben verschillende soorten. Komt u naar de toog om uit te zoeken of zal ik de thee kist brengen.	Hoeveel is dat? Hoeveel is de ...? Wat kost ... ? Nou, als u hem kan brengen? Ik kom wel naar de bar om te kiezen. Nou, hoeft niet brengt u me maar een kamilletee. Dat is niet nodig, doet eu mij maar gewoon een zwarte thee.
De ... kost	Doet u mij maar een rozenbottel thee. Een ... thee, alstublieft.
Uw thee.	Dank u.

Ober	Klant
	Ober? Kunnen we betalen? Kunt u de rekening brengen alstublieft? De rekening graag. We rekenen graag apart af, kan dat? Mag ik de rekening? Kunnen we apart afrekenen?
Natuurlijk, een momentje. Alstublieft. Ja, natuurlijk.	[wachten tot de rekening gebracht wordt] Dank u.
[wachtend of later terug komend]	Alstublieft. Laat de rest maar zitten. Alstublieft ... laat maar zitten. Kan ik met pinpas betalen? Accepteert u creditkaarten? Kan ik met mijn bankpas betalen?
Dank u. Alstublieft, uw wisselgeld. Dat kan. We accepteren geen creditkaart, alleen debetkaart en contant. Nee, sorry. Pinpas accepteren we wel en contant.	Met dan. Nou, dan betaal ik met..... Dank u. Alstublieft. Dit is voor u. [geeft fooi] Alstublieft. [geeft fooi] Laat maar zitten Goede avond. Dag.
Dank u. Goede avond. Dag. Tot ziens.	Tot ziens. Dag. [zegt niets, vertrekt]